



# Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Bürgermeisterämter Endingen und Forchheim



## RATHAUS ENDINGEN

Marktplatz 6: Hauptamt, Bauverwaltung, Forstamt  
Telefon 07642 / 6899-0 (Zentrale)  
E-Mail-Adresse: Rathaus@endingen.de  
Internet-Adresse: www.endingen.de

### Außenstellen:

**Hauptstraße 60:** Stadtkämmerei, Verbrauchsabrechnung, Stadtkasse (Tel. 6899-40). **St. Jakobsgässli 4:** Ständes-, Melde-, Passamt, Gemeindevollzugsdienst, Bußgeldstelle, Sozialamt, Fundbüro, Bürgeramt (Tel. 6899-67), Grundbucheinsichtsstelle (Tel. 6899-61).  
**Öffnungszeiten:** Mo. bis Fr. 8 bis 12 Uhr, Di. 14 bis 16 Uhr, Do. 14 bis 18 Uhr.

■ **Touristinformation Endingen,** Adelshof 20, 79346 Endingen, Tel. 6899-90. **Öffnungszeiten** gelten auch für das Vorderösterreich-Museum: Montag bis Donnerstag: 9 bis 17 Uhr, Freitag: 9 bis 12 Uhr, Samstag: 10 bis 13 Uhr. In der Wintersaison (November bis März) ist die Touristinfo samstags geschlossen! An Sonn- und Feiertagen ist die Touristinfo nicht geöffnet!

■ **Forstverwaltung:** Sprechzeiten nur am Donnerstag von 16 bis 18 Uhr

■ **Nach Dienstschluss:** Bürgermeisteramt Endingen: Bürgermeister-Wohnung 6899-17, Bürgermeister-Stellvertreter 40937, Ortsvorsteher Amoltern 3234, Ortsvorsteher Kiechlinsbergen info@ortschaftsamt-kiechlinsbergen.de, Ortsvorsteherin Königshausen 8585, Feuerwehrkommandant in Endingen 0157 7301009

■ **Sprechstunden des Bürgermeisters:** Jeden 1. Dienstag im Monat von 16 - 18 Uhr nach vorheriger Anmeldung im Sekretariat, Regina Bauer, Tel. 07642/6899-21 oder unter bauer@endingen.de

■ **Jugendgemeinderat Endingen:** Anregungen, Wünsche und Ideen bitte an Jugendgemeinderat@endingen.de

## Aus den Ortschaftsverwaltungen

**Ortschaftsamt Amoltern:** Telefon 07642 / 6034, Fax-Nr. 07642 / 924816, E-Mail: info@ortschaftsamt-amoltern.de  
**Öffnungszeiten:** Montag 19 bis 20 Uhr (4-tägig, ungerade KW), Donnerstag 19 bis 20 Uhr (wöchentlich)  
**Ortschaftsamt Kiechlinsbergen:** Während der Bauzeit

Sprechzeiten in der Grundschule, Montag 16-18 Uhr und Donnerstag 17-19 Uhr.  
**Ortschaftsamt Königshausen:** Tel. 07642 / 8063, Fax-Nr. 07642/925603, E-Mail: info@ortschaftsamt-koenigshausen.de • **Öffnungszeiten:** Montag 8 bis 10 Uhr, Mittwoch 12 bis 14 Uhr, Donnerstag 18 bis 20 Uhr.

## RATHAUS FORCHHEIM

Herrenstraße 33, Tel. 07642 / 92069-0, Fax 92069-01  
E-Mail: rathaus@forchheim-am-kaiserstuhl.de  
Internet: www.forchheim-am-kaiserstuhl.de  
**Öffnungszeiten:** Montag bis Mittwoch und Freitag von 10.30 bis 12 Uhr.

■ **Sprechzeiten des Bürgermeisters:** Montag 15.00 bis 18.00 Uhr, Freitag 8.00 bis 10.00 Uhr und nach Vereinbarung.

■ **Nach Dienstschluss:** Bürgermeister-Wohnung 45231, Erster Bürgermeister-Stellvertreter 3651, Feuerwehrhaus 925037, Mehrzweckhalle 925038, Kindergarten 3270, Clubhaus SV 8767, Feuerwehr-Kommandant 930274

## Kindergärten, Schulen, Hallen

■ **Kindergärten:** „Maria Quell“ Endingen, Tel. 6533; „St. Elisabeth“ Endingen, Tel. 1881; Kindergarten „Regenbogen“ Endingen, Tel. 40440; „Zwergenstübli“ Endingen, Tel. 9078624; Waldkindergarten „Wurzelkinder“ Endingen, Tel. 0151/58357481; „Familienhaus der Gartenwege“ Endingen, Tel. 9246038; Kindergarten Amoltern, Tel. 2877; Kindergarten Kiechlinsbergen, Tel. 7592; Kindergärten „Bienenkorb“ Königshausen, Tel. 3335.

■ **Schulen:** Grundschule Telefon 9133131, Fax 9133162; Stefan-Zweig-Realschule Telefon 913310, Fax 9133111, E-Mail: poststelle@rs-endingen.schule.bwl.de, Hausmeister: Handy 0151 / 12116077; SBBZ Albert Schweizer Endingen 5734; Maria-Sibylla-Merian-Grundschule Kiechlinsbergen-Königshausen, Telefon 5758 und 3002; Volkshochschule Nördlicher Kaiserstuhl 1052 + 1053, Fax 2123, E-Mail: Info@vhs-noerdlicher-kaiserstuhl.de; Vorschulkindergarten Kiechlinsbergen 3616

■ **Sportanlagen:** Stadthalle (Telefon 91331-70), Turnhalle (Telefon 91331-35), Weinberghalle (Telefon 2228), Bürgeraal (Tel. 689980), Schulhalle Amoltern (Telefon 9243302)

## Sonstige Informationen

■ **Kath. Sozialstation St. Martin:** Tel. 91319-0  
■ **Käseriemuseum,** Remparstr. 7, Endingen: Geöffnet sonntags v. 11-17 Uhr. Führungsverein: Tel. 0176/6966 1135  
■ **Heimatmuseum Endingen:** Geöffnet jeden 3. Sonntag im Monat.

■ **Vorderösterreich-Museum:** Öffnungszeiten wie Kaiserstühler Verkehrsbiuro.  
■ **Heimatmuseum** in Endingen-Kiechlinsbergen: Letzter Sonntag im Monat von 16 bis 18 Uhr.

■ **Kirchenmuseum** in Königshausen: Erster Sonntag im Monat von 16 bis 18 Uhr geöffnet.

■ **Sprechstunde des Sozialen Dienstes:** Termine nach telefonischer Vereinbarung, Telefon 07641/451-3182.

■ **Fachstelle Sucht: Beratung, Behandlung, Prävention,** Emmendingen, Hebelstraße 27, fs-emmdingen@bww-iv.de Tel. 07641 / 933589-0, Erstgespräche nach telefonischer Vereinbarung.

■ **Recyclinghof und Grünschnittsammelplatz Endingen und Forchheim:** Markolzheimer Straße im Gewerbegebiet Endinger Graben. Beide Einrichtungen werden vom Landkreis Emmendingen betrieben.

**Recyclinghof Öffnungszeiten:** Jeden Freitag von 13 bis 17 Uhr und jeden Samstag von 9 bis 14 Uhr.

**Grünschnittsammelplatz Öffnungszeiten:** Jeden Freitag von 13 bis 17 Uhr, jeden Samstag von 9 bis 14 Uhr.

■ **Anlieferungen auf Erdaushubdeponie:** Für Erdaushubanlieferungen steht die Deponie Kahlenberg bei Ringsheim zur Verfügung. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 8 bis 18 Uhr und Samstag von 8 bis 12 Uhr.

■ **Öffnungszeiten der Bauschuttmulde:** Bauschuttmulden bei der alten Kläranlage, Bauhofgelände, Samstags von 9-12 Uhr.

■ **Wochenmarkt Endingen:** Jeden Samstagvormittag und Mittwochvormittag auf dem Marktplatz vor der Kornhalle.

■ **Öffnungszeiten Poststelle in Endingen in der Maria-Theresia-Str. 4c:** Mo.-Fr. 9 bis 12.30 Uhr, Mo. + Do. + Fr. 14.30 bis 17.30 Uhr, Sa. 9.30-12 Uhr.

■ **Stadtmarketing Endingen:** Arbeitsgruppe Verkehr, Kontakt: www.agv-endingen.de, mailto:AGV.Endingen@web.de  
1. Gruppensprecher: Herr Lipp, Tel.: 07642 / 922721  
2. Gruppensprecher: Herr Burmeister, Tel.: 07642 / 921360

■ **Städtibus:** Siegfried Thoma, Telefon 07642 / 930666

## Bürgerinitiative Kaiserstuhlbahn:

Info unter: www.Bf-Kaiserstuhlbahn.de  
Kontakt@Bf-Kaiserstuhlbahn.de  
■ **Endinger Tafel:** Königshausener Straße 9, Telefon 0152 / 239 734 81, www.herbolzheimer-tafel.de  
Öffnungszeiten: Di.: 13.30-15.00 Uhr, Do.: 10.00-12.00 Uhr

Lebensmittel werden gegen einen geringen Kostenbeitrag an Bedürftige ausgegeben. Bitte zum Ausstellen der Kundencarte die erforderlichen Unterlagen wie Renten-, Sozial- oder Arbeitslosenbescheid sowie den Ausweis mitbringen. Unterstützer und Spender werden gebeten sich mit der Tafel in Verbindung zu setzen. Geldspenden zur Deckung der Nebenkosten werden dankbar entgegengenommen. Bankverbindung: Volksbank Freiburg.

IBAN: DE47 6809 0000 0032 3740 00, BIC: GENODE331  
■ **Beratungsgangbeob. des Pflegestützpunktes:** Beratungsgespräche finden im Pflegestützpunkt, Romaneistr. 3, 79312 Emmendingen oder im Bürgerhaus Endingen (jeden Dienstag 10-15 Uhr) statt. Terminvereinbarung für ein Beratungsgespräch unter Tel. 07641/451. Durchwahl 3025, oder -3091, oder -3095. Info: pflegestuetzpunkt@landkreis-emmdingen.de. Hausbesuche bei Bedarf auch möglich.

■ **Infos für Senioren:** www.kreisseniorenrat-emmdingen.de

## NOTRUFE

**Öffnungszeiten des Polizeipostens:** Endingen, St.-Jakobs-Gässli 4, Telefon 07642/9287-0, Montag - Freitag 8.00-17.00 Uhr, donnerstags bis 18.00 Uhr. T 07641 / 5820 und Waldkirch sind rund um die Uhr geöffnet.

■ **Polizeiortruf 110** (ohne Vorwahl).

■ **Feuerwehr 112,** Feuerwehr Endingen 0157 / 730 11 009, 0163 / 62 99 205, Feuerwehrgerätehaus Endingen 4330, Feuerwehr Forchheim 8943.

■ **Rotes Kreuz, Leitstelle 112**

■ **Fax-Notruf 140:** für hör- oder sprachbehinderte Menschen

■ **Wessers Notrufnummern:** Wasser: 071 / 27 81 920 oder 0170 / 63 13 999

Strom: 0800 / 3629477  
Gas: badenova-Bereitschafts- und Entstörungsdienst 0800 / 2767767 (kostenlos)

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN der Stadt Endingen

### Sitzung des Gemeinderates Endingen

Zu der am **Mittwoch, 7. Dezember 2022, 19 Uhr, in der Weinberghalle** stattfindenden öffentlichen Sitzung des Gemeinderates lade ich freundlich ein.

#### Tagesordnung

1. Gesamtwässerungsplanung Endingen  
a) Zweidimensional-hydrumerische (2D-HN) Modelluntersuchung zur Ermittlung der Überflutungssituation für die Winzlerdörfer Kiechlinsbergen und Königshausen als Grundlage für die Erstellung einer Nutzen-Kosten-Untersuchung

b) Vergabe einer Nutzen-Kosten-Untersuchung der Hochwasserschutzkonzeption für die Winzlerdörfer Kiechlinsbergen und Königshausen

2. Schulcampus Endingen - Sanierung und Umbau Realschule II Entwurfsplanungen und Kostenberechnungen

3. Ausbau einer Scheune zu Wohnzwecken auf dem Grundstück Flst.Nr. 396, Stollbrückstraße 31, Endingen

4. Änderung der Hauptsatzung

4.1. Übertragung der Zuständigkeit zur Entscheidung über die Gewährung einer monatlichen Arbeitsmarktzulage

4.2. Übertragung der Zuständigkeit zur Entscheidung über die Vorweggewährung bzw. Hemmung der Stufenlaufzeit bei Beschäftigten gem. 17 Abs. 2 TVöD.

4.3. Änderungen der Hauptsatzung in Abschnitt III sowie IV.

5. Nachtragshaushaltsplan 2022

6. Rückwirkendes Inkrafttreten der zentralen Schmutz- und Niederschlagswassergebühren für die Jahre 2023 und 2024

7. Rückwirkendes Inkrafttreten der Wassergebühren für die Jahre 2023 und 2024

8. Bekanntgaben

9. Fragestunde

9.1. Gemeinderat

9.2. Zuhörer

Tobias Metz  
Bürgermeister

### Wochenmarkt fällt aus

Am 10./11. Dezember 2022 findet der Weihnachtsmarkt in Endingen statt. Am Samstag, den 10. Dezember 2022 findet kein Wochenmarkt statt.

### Straßensperrung

Am Samstag und Sonntag 10./11.12.2022 findet der Endinger Weihnachtsmarkt statt. Aus diesem Grund wird der Marktplatz, sowie rund um die Wallfahrtskirche St. Martin an diesen Tagen von 10-20 Uhr gesperrt sein. Weiter wird zur Verkehrsberuhigung am Sonntag 11.12.2022 die Hauptstraße vom Torli bis zur Ritterstraße gesperrt.

In diesem Zeitfenster ist das Parken in diesen Straßen nicht erlaubt. Während der Auf- und Abbauezeit vom 5.12. bis 9.12.2022 sowie am 12.12.2022 kann es in diesen Bereichen auch zu Behinderungen kommen. Auch hierfür bitten wir um Verständnis. Vielen Dank.

## Anwohnerausweise 2023

Ab sofort können auf dem Ordnungsamt/Bürgeramt, St. Jakobsgässli 4, die Anwohnerausweise für das Jahr 2023 beantragt werden. Bitte Personalausweis und Fahrzeugschein mitbringen. Informationen erhalten sie unter Telefon 07642 / 6899-68, **Stadtverwaltung Endingen (Ordnungsamt/Bürgeramt)**

## Terminankündigung

Am **Dienstag, den 13. Dezember 2022 um 18.30 Uhr** findet eine Bürgerversammlung zum „Bebauungsplan Obermattn“ in der Weinberghalle in Königshausen statt.

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN Stadt Endingen & Gemeinde Forchheim

### Rathäuser geschlossen

Die Rathäuser und die Ortschaftsämter sind am Donnerstag, 15.12.2022, ab 15 Uhr wegen einer Personalveranstaltung geschlossen.

## RATHAUS ENDINGEN INFORMIERT

### Jugendhaus Endingen • Zentraler Endinger Treff Programm KW 49:

Scharade  
Geschenke  
Deko  
Für weitere Infos einfach den QR-Code scannen



## Jahresrückblick des AKE Endingen

Der Arbeitskreis Energie lädt alle Freunde, Mitglieder und interessierten Mitbürger zu einem Rückblick auf das vergangene Jahr ein. Die Veranstaltung beginnt am Montag, den 5. Dezember um 19 Uhr und findet im Ratssaal des alten Rathauses statt. Neben dem Rückblick auf das vergangene Jahr steht auch die Planung des kommenden Jahresprogramms auf der Agenda. Für Rückfragen steht Ihnen Achim Lott (Tel.: 0177 / 92 50 731, E-Mail: AKE-Endingen@t-online.de) gerne zur Verfügung.

Unsere Service-Seiten für Kunden und Leser:  
**www.wzo.de**

## Städtischer Senioren-Treff Endingen

Der Städt. Senioren-Treff lädt am **Mittwoch, 14. Dezember 2022** zur adventlichen Stunde in den Pauengärten ein. Die Veranstaltung beginnt um 17 Uhr. Bei schlechtem Wetter findet die Veranstaltung im Bürgerhaus statt. Bitte um Anmeldung bei Annegret Fox, Telefon 07642 / 2232 oder Pia Seidel, Telefon 07642 / 2930. Auf ihr Kommen freut sich das Team des Städt. Senioren-Treffs.

## MITTEILUNGEN DES LANDRATSAMTES

### Psychosoziale Krebsberatung in Emmendingen – Umgang mit der Angst

Wie gehe ich mit der durch eine Krebsdiagnose ausgelösten Angst um? Welche Möglichkeiten gibt es im Umgang mit der Sorge vor einem Fortschreiten der Erkrankung? Diesen Fragen widmet sich der Vortrag am Donnerstag, 8. Dezember 2022 um 14 Uhr. Eine Mitarbeiterin der Psychosozialen Krebsberatung Freiburg im Emmendinger Kreiskrankenhaus (Haus C (Nebengebäude), Vortragsraum U1, Zugang über Adolf-Sexauer-Straße 3) stellt damit ihren Arbeitsbereich und ihr Unterstützungsangebot vor. Nach dem 45-minütigen Impulsvortrag ist Raum für Fragen und einen Austausch. Bei Bedarf kann im Anschluss eine kurze Einzelberatung in Anspruch genommen und Termine für vertiefende Gespräche in der Psychosozialen Krebsberatungsstelle Freiburg vereinbart werden. Das Angebot ist kostenlos. Es gelten jeweils die aktuellen Corona-Regeln. Die Psychosoziale Krebsberatung ist eine Einrichtung des Tumorzentrums Freiburg - CCCF, Universitätsklinikum Freiburg. Sie wird durch die GKV gefördert. An der Finanzierung beteiligen sich zudem die Stadt Freiburg sowie der Landkreis Emmendingen.

### Auch für 2023 gibt's wieder einen Abfallkalender

Die Abfallwirtschaft des Landratsamtes Emmendingen erstellt derzeit die neuen Abfallkalender für das Jahr 2023. Sie werden bis Weihnachten an alle Haushalte im Landkreis verteilt. Die Kalender enthalten neben allen Abfuhrterminen und vielen Infos zu Öffnungszeiten, Entsorgung usw. auch die Anmeldekarten zur Abholung für Sperrmüll, Schrott und Kühlgeräte. Die Abfallgebühren für das Jahr 2023 sind jedoch noch nicht aufgeführt, da sie erst am 19. Dezember 2022 vom Kreistag verabschiedet werden.

### Kreisimpfstützpunkt in Kenzingen ist geschlossen

Der Kreisimpfstützpunkt in Kenzingen hat nach genau einjährigem Betrieb zum 30.11.22 das Impfen eingestellt. In diesem Zeitraum wurden an 167 Einsatztagen insgesamt rund 19.300 Personen geimpft. Der Kreisimpfstützpunkt in Kenzingen wurde vom Landkreis Emmendingen betrieben. Die meisten Impfungen entfielen auf die Drittimpfungen (71 Prozent) und Vierimpfungen (4 Prozent). Die Impfungen gegen Covid erfolgten wie bisher schon auch weiterhin in den Praxen von niedergelassenen Ärztinnen und Ärzten. Im Landkreis Emmendingen bieten derzeit rund 40 Arztpraxen diese Impfung an.

## Ende des Endinger Amtsblatts